



**Kvinnuhúsfelagið:**

## Seta tvey fólk

*Hava enn ekki avgjört hvørjar tær eru, sum fáa arbeiði.*

Kvinnuhúsfelagið avgjordi á fundi í gjárkvöldið at seta tvey fólk at arbeiða hálva tíð á kreppumiðstöðini fyri bukaðar kvinnur.

Umsøknarfreistin var úti mánadagin, og 21 umsøk-jarar vóru til stórvini. Enn hevur felagið ikki avgjört hvørjar tær eru, sum fáa arbeiði á kreppumiðstöðini.

**Bukaðar kvinnur**

Kvinnuhúsfelagið varð

stovnað fyrri trimum árum síðan. Hetta felagið rekur kreppumiðstöðina, sum heldur til í hølum hjá KFUM í Havn. Kreppumiðstöðin gevur leiðbeining til kvinnur, sum eru úti fyri harðskapi.

Higartil hava limirnir tikið sær av teimum, sum hava vent sær til stöðina.

Tær, sum verða settar skulu nú hava ailan rakstur in av kreppumiðstöðini í Havn.

eyð

# Sáttmálalloysi í býráðnum

*-Býráðið hevur sagt upp sáttmálan við Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagið. Tey 170 starvsfólkini hjá kommununi fáa í fyrstu atløgu ikki tær 95 krónurnar, sum tey alment løntu fara upp í løn frá 1 august.*

Síðan 1985 hevur Býráðið í einum lønaravtalu við Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagið (KST) fylgt sáttmálanum, sum verður gjørdur millum Landstýrið og Starvsmanafelagið. Sáttmálin snýr seg millum annað um lønar- og arbeiðsviðurskifti hjá teimum,

unán at svara hvørjum sátt. Men vit eru um at missa tamarhaldið á lønunum. Vit siga sáttmálan upp, tí vit ynskja at samráðast um hesi viðurskiftini, sigur Jens Marius Poulsen.

**Ílla við**

Sáttmálabrotið kemur dát

mannafelag fara í næstum at samráðast um sáttmálan. Nær samráðingarnar byrja og hvussu drúgvur tær verða, veit eingin at siga enn.

Um 170 starvsfólk í býráðnum eru limir í Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagnum.

eyð

*Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagið skal aftur til samráðingar við Býráðið um løn- og arbeiðsviðurskifti hjá starvsfólkunum Týsdagin segði Tórs-havnar býráð sáttmálan við KST upp útan freist. Savnsmynd.*



## Tinnur

### Eg sá í gjár

*Eg sá ígjár ein mann millum aðrar, ein mann, sum kortini ikki var har. Hann var ikki har aftur í dag, áh, hevði hann bara farið avstað.*

## Summarhús á bygd til leigu

*Standa í sera barnavinarligum umhvørvi*



Ringið tlf. 11280  
ella tlf. 56111

sum arbeiða í býráðnum.

Starvsfólkini í býráðnum hava fingið somu løn, sum tey alment settu starvsfólkini.

Men soleiðis verður ikki hesi ferð. Týsdagin avgjordi figgjarnendin hjá býráðnum at siga sáttmálan við KST upp.

### 95 krónur minni

Frá 1. august fór lønin hjá teimum alment løntu starvsfólkunum upp við 95 krónun. Men hetta fer ikki at galda fyri tey, sum arbeiða í býráðnum.

- Vit klára ikki longur at fylgja við í lønarkravinum hjá Landsstýrinum og Starvsmanafelagnum, sigur Jens Marius Poulsen, starvsfólkaleiðari, og skrivari í figgjarnendini hjá Tórs-havnar Býráð.

- Í løtuni klárar komm-

við hjá Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagnum

-Eg haldi, at vit eru nóg nógv niðurskorðin sum er, sigur Andrias Poulsen, formaður í KST. Eg dugi ikki at siggja hvussu vit kunna fara longur niður í løn, sigur Andrias Poulsen.

Hann sigur, at starvsfólk í býráðnum hava fimm vikur ferju um árið. Fyrr í ár hava tey góðtikið at taka tvær vikur ferju - uttan løn.

- Vit vilja í øllum førum ikki finna okkum í, at vit ikki fáa tær 95 krónurnar, sum eg meti, at vit hava krav uppá, sigur Andrias Poulsen.

### Samráðast

Býráðið og Kommunala Starvs- og Tænastu-

## VALUTAKURSIR

|            |               | 18.9    | Ultimo<br>síðsta mán. |
|------------|---------------|---------|-----------------------|
| USA        | Dollari ..    | 649,40  | 672,30                |
| Bretland   | Pund ...      | 1127,00 | 1134,25               |
| V-Týskland | Markur ..     | 386,20  | 386,04                |
| Svøriki    | Króna ..      | 106,02  | 106,35                |
| Noreg      | Króna ..      | 98,54   | 98,81                 |
| Frakland   | Frankur ..    | 113,46  | 113,69                |
| Belgia     | Frankur ..    | 18,745  | 18,767                |
| Sveits     | Frankur ..    | 441,95  | 441,80                |
| Holland    | Gyllin ...    | 342,62  | 342,73                |
| Italia     | Liri .....    | 0,5165  | 0,5173                |
| Finnland   | Markur ..     | 158,83  | 158,65                |
| Island     | Króna ..      | 11,10   | 11,10                 |
| Eysturriki | Skillingur .. | 54,890  | 54,870                |
| Spania     | Pesetas ..    | 6,163   | 6,203                 |
| Portugal   | Escudos ..    | 4,5010  | 4,5130                |
| Kanada     | Dollari ..    | 57150   | 589,00                |
| Japan      | Yen ....      | 4,8360  | 4,9160                |
| Írland     | Pund ...      | 1032,00 | 1033,00               |
| Grikkaland | Drakmur ..    | 3,4800  | 3,4940                |